



## T3, T3R PROGRAMMABLE THERMOSTAT

### EN Quick Start User Guide

RO Ghidul utilizatorului pentru pornirea rapidă

SK Stručná príručka používateľa

TR Hızlı Başlangıç Kullanıcı Kılavuzu

UA Посібник швидкого початку роботи

# 2

### Online Guides

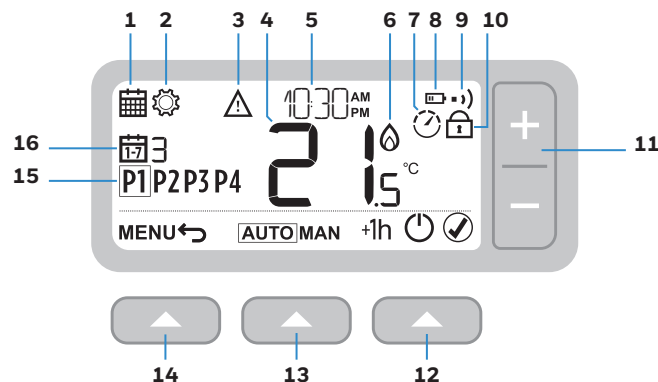
Ghiduri online / online sprievodcov /  
čverimici rehberler / онлайн-посібники



[http://hwll.co/T3\\_pdfs](http://hwll.co/T3_pdfs)

## 1 Screen and button overview

Ecran și butoane /  
Prehľad obrazoviek a tlačidiel /  
Ekran ve düğmelere genel bakış /  
Огляд екрана та кнопок



**1 Programming Menu**  
Menui programare  
Menu programovania  
Programlama Menüü  
Меню «Програмування»

**2 Settings Menu**  
Menui setari  
Menu nastavenia  
Ayarlar Menüü  
Меню «Налаштування»

### 3 Alert

Alerte /  
Upozornenie /  
Uyarı /  
Сповіщення

### 4 Room Temperature

Temperatura ambianta /  
Teplota v miestnosti /  
Oda Sıcaklığı /  
Температура в приміщенні

### 5 Current time

Ora curenta /  
Aktuálny čas /  
Geçerli Saat /  
Поточний час

### 6 Heat demand

Cerere de caldura /  
Požadavka na teplo /  
Isi Talebi /  
Потреба в теплі

### 7 Optimisation

Optimizare / Optimizácia /  
Optimizasyon / Оптимізація

### 8 Low battery

Baterie slabá /  
Slabá batéria /  
Düşük Pil /  
Низький заряд елементів живлення

### 9 Wireless signal (T3R only)

Semnal wireless (numai T3R) /  
Bezdrôtový signál (iba T3R) /  
Kablosuz sinyali (yalnızca T3R) /  
Бездротовий сигнал (лише T3R)

### 10 Keypad Lock

Blocare tastatură /  
Uzamknutie klávesnice /  
Tuş Takımı Kilitli /  
Блокування кнопок панелі

### 11 Temperature adjust

Reglare temperatura /  
Nastavenie teploty /  
Sıcaklık ayarı /  
Регулювання температури

### 12 Right button

Buton drept /  
Pravé tlačidlo /  
Sağ düğme /  
Права кнопка

### 13 Middle button

Buton mijloc /  
Stredné tlačidlo /  
Orta düğme /  
Середня кнопка

### 14 Left button

Buton stang /  
Lavé tlačidlo /  
Sol Düğme /  
Ліва кнопка

### 15 Schedule period

Perioda de programare /  
Periódă rozvrhu /  
Program Süresi /  
Задати графік на певний період часу

### 16 Day

Ziua / Deň / Gün / День

# 2

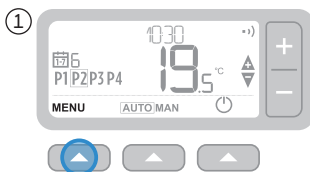
## Default Schedule

Program implicit / Predvolený rozvrh /  
Varsayılan Program / Графік за замовчуванням

	P1	P2	P3	P4
🕒	6:30	8:00	18:00	22:30
🌡️	21°C	16°C	21°C	16°C

## Adjusting the Schedule

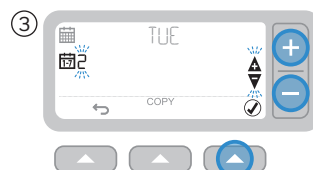
Modificarea programului / Nastavenie rozvrhu /  
Programın Ayarlanması / Коригування графіка



**Press MENU**  
Apasati MENU  
Stlačte tlačidlo MENU  
MENU'ye (Menü) basın  
Натисніть кнопку MENU (Меню)



**Select PROG then confirm**  
Selectati PROG, apoi confirmati  
Vyberte PROG a potvrdte  
PROG ögesini seçin ve ardından onaylayın  
Натисніть кнопку PROG (Програма) і підтвердіть вибір



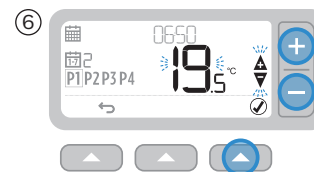
**Select day then confirm**  
Selectati ziua, apoi confirmati  
Vyberte deň a potvrdte  
Günü seçin ve ardından onaylayın  
Виберіть день та підтвердіть вибір



**Select period then confirm**  
Selectati perioada, apoi confirmati  
Vyberte periód a potvrdte  
Süreyi seçin ve ardından onaylayın  
Виберіть проміжок часу та підтвердіть вибір



**Adjust time then confirm**  
Setati ora, apoi confirmati  
Nastavte čas a potvrdte  
Saati ayarlayın ve ardından onaylayın  
Змініть час та підтвердіть зміни



**Adjust temperature then confirm**  
Setati temperatura, apoi confirmati  
Nastavte teplotu a potvrdte  
Sıcaklığı ayarlayın ve ardından onaylayın  
Змініть температуру та підтвердіть зміни

## Copy Day

Copiati ziua / Kopírovanie dňa / Günü Kopyalama / Копіювання дня



**Select day then COPY**  
Selectati ziua, apoi COPY  
Vyberte deň a stlačte COPY  
Günü ve ardından COPY'yi (Kopyala) seçin  
Виберіть день та натисніть кнопку COPY (Копіювати)



**Select "TO" day then confirm**  
Selectati ziua "TO", apoi confirmati  
Vyberte deň do ktorého kopírovať "TO" [DO] a potvrdte  
"TO" (Hedef) ögesini seçin ve ardından onaylayın  
Виберіть день, на який потрібно скопіювати вибраний (TO) та підтвердіть вибір

## Delete period

Stergeti perioada / Odstránil periód / Süre sil / Видалення періоду

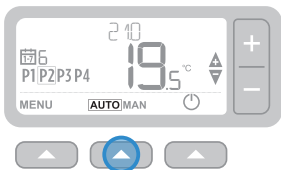


**Select period**  
Selectati perioada  
Zvolte periód  
Süre seç  
Виберіть період

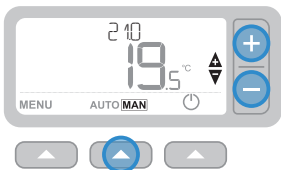


**Hold Left button for 3sec**  
Tineti butonul stang apasat 3sec  
Stlačte lavé tlačidlo na 3 sekundy  
Sol düğmeyi 3 sn. boyunca basılı tutun  
Натисніть та утримуйте ліву кнопку протягом 3 секунд

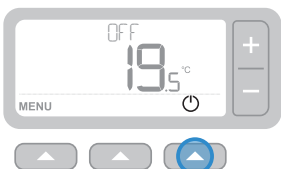
3

**Device Modes**Modurile echipamentului / Režimy zariadenia /  
Cihaz Modları / Режими пристрою**“AUTO”**

**Programmed schedule is followed**  
Funcționare conform programului setat  
Dodržiava sa naprogramovaný rozvrh  
Planlanan programa uyulur  
Дотримання запрограмованого графіка

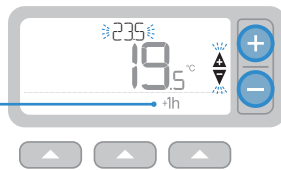
**“MAN”**

**Only set temperature is followed**  
Funcționare conform temperaturii setate  
Dodržiava iba nastavená teplota  
Yalnızca belirlenen sıcaklığa uyulur  
Дотримання тільки налаштованої температури

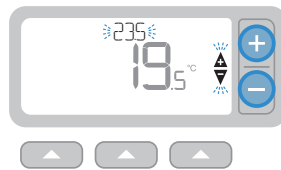
**“OFF”**

**Heating is OFF** / Incalzirea este oprita (OFF) / Vykurovanie je vypnuté /  
Istma kapalıdır / Опалення ВИМКНЕНО

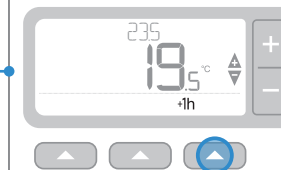
4

**Temperature Override**Suprascrriere temperatura / Zmena teploty /  
Sıcaklığı Geçersiz Kılma / Коригування температури**“AUTO”**

**Temporary override until next programmed period**  
Suprascrriere temperatura pana la urmatoarea perioada programata  
Dočasná zmena do najbližšej naprogramovanej periódy  
Bir sonraki programlanmış süreye kadar geçici olarak geçersiz kil  
Коригувати тимчасово до наступного запрограмованого періоду

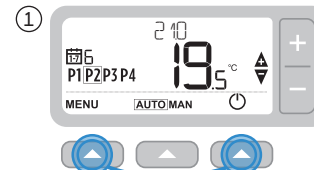
**“MAN”**

**Permanent override until manually changed**  
Suprascrriere temperatura pana la modificare manuala  
Trvalá zmena trvajúca dovtedy, kým sa manuálne nezmení  
Manuel olarak değiştirilene kadar kalıcı olarak geçersiz kil  
Коригувати на постійній основі, доки не буде змінено вручну

**“+1h”**

**Press for one hour override**  
Blocare tastatura  
Stlačte pre zmenu na jednu hodinu  
Bir saatlik geçersiz kılma için basın  
Натисніть кнопку, щоб скоригувати на одну годину

5

**Keypad Lock**Blocare tastatura / Uzamknutie klávesnice /  
Tuş Takımı Kilidi / Блокування кнопочої панелі**Lock**

**Hold Left & Right buttons for 5 sec**  
Tineti apasate butoanele drept si stang 5sec  
Podržte lavé a pravé tlačidlo na 5 sekundy  
Sağ ve Sol düğmeleri 3 sn. boyunca basılı tutun  
Натисніть і утримуйте ліву та праву кнопки протягом 5 секунд

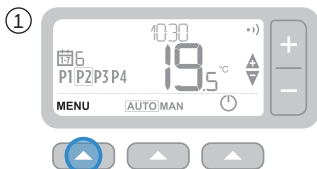
**Unlock**

**Hold Left & Right buttons for 5sec**  
Tineti apasate butoanele drept si strang 5sec  
Podržte lavé a pravé tlačidlo na 5 sekundy  
Podržte lavé a pravé tlačidlo na 5 sekundy  
Sağ ve Sol düğmeleri 3 sn. boyunca basılı tutun  
Натисніть і утримуйте ліву та праву кнопки протягом 5 секунд

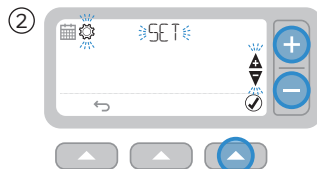
6

**Date and Time**

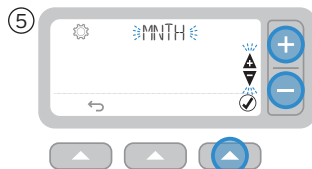
Data si ora / Dátum a čas / Tarih ve Saat / Дата й час



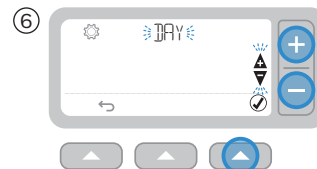
**Press MENU**  
Apasati MENU  
Stlačte tlačidlo MENU  
MENU'ye (Menü) basın  
Натисніть кнопку MENU (Меню)



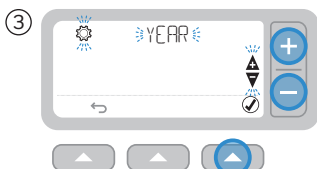
**Select SETTINGS then confirm**  
Selectati SETTINGS (setari), apoi confirmati  
Vyberte NASTAVENIA a potvrdte  
SETTINGS'i (Ayarlar) seçin ve ardından onaylayın  
Натисніть SETTINGS (Налаштування) і підтвердіть вибір



**Set MONTH (1-12) then confirm**  
Setati LUNA (1-12) apoi confirmati  
Vyberte MONTH (MESIAC), (1-12) a potvrdte  
AY (1-12) ayarlayın ve onaylayın  
Встановити МІСЯЦЬ (MONTH) (1-12) та підтвердити (Confirm)



**Repeat steps to set DAY, HOUR and MINUTE**  
Repetati pasii pentru a seta ZI, ORA si MINUT  
Zopakujte kroky pre nastavenie DEN (DAY),  
HODINA (HOUR) a MINUTA (MINUTE)  
GUN, HOUR ve MINUTE değerlerini  
Повторити ці кроки для встановлення ДНЯ (DAY), ГОДИН (HOUR) та ХВИЛИН (MINUTE)



**Select YEAR then confirm**  
Setati YEAR (anul), apoi confirmati  
Vyberte YEAR (ROK) a potvrdte  
YEAR (Yil) ögesini seçin ve ardından onaylayın  
Натисніть YEAR (Рік) і підтвердіть вибір



**Set YEAR then confirm**  
Setati YEAR (anul), apoi confirmati  
Nastavte YEAR (ROK) a potvrdte  
YEAR (Yil) ögesini ayarlayın ve ardından onaylayın  
Задайте значення YEAR (Рік) і підтвердіть вибір

7

**Troubleshooting**Depanare / Riešenie problémov /  
Sorum Giderme / Виправлення неполадок**10% battery power**

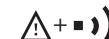
Putere baterie 10% /  
Batéria nabitá na 10% /  
%10 pil gücü /  
Залишилося 10% заряду елементів живлення

**Battery critical low**

Putere baterie foarte scazute /  
Kriticky nizky stav batérie /  
Kritik düşük pil /  
Заряд елементів живлення критично низький

**Faulty sensor**

Senzor defect /  
Chybný snímač /  
Arızalı sensör /  
Несправний сенсор

**Wireless Signal Loss (T3R Only)**

Pierderea semnal wireless (numai la T3R) /  
Strata bezdrôtového signálu (iba T3R) /  
Kablosuz Sinyali Kaybı (Yalnızca T3R) /  
Втрачено бездротовий сигнал (лише T3R)